

Register your product and get support at

www.philips.com/support

SHB1402



User manual

Manual del usuario

Mode d'emploi

Panduan cepat

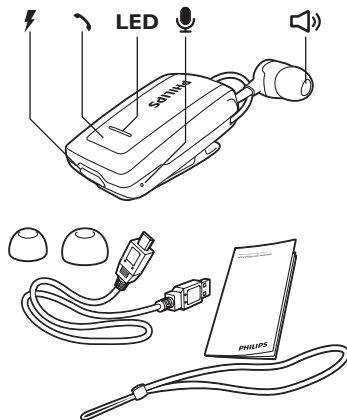
Kullanım kılavuzu

Руководство
пользователя

ユーザー マニュアル

دليل المستخدم

PHILIPS



EN Function button | **ES** Botón de función |
FR Bouton de fonction | **ID** Tombol fungsi |
TR Fonksiyon düğmesi | **RU** Функциональная
 кнопка | **JA** 機能ボタン **AR** زر الوظيفة



EN Microphone | **ES** Micrófono |
FR Microphone | **ID** Mikrofon | **TR** Mikrofon |
RU Микрофон | **JA** マイク **AR** الميكروفون

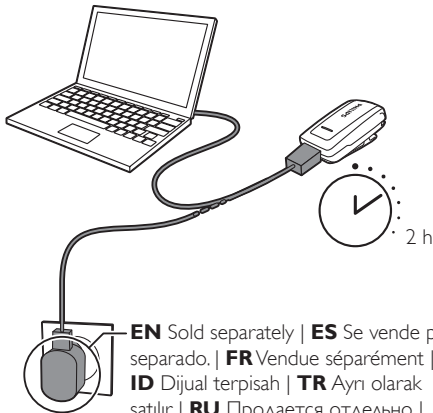


EN Charging port | **ES** Puerto de carga |
FR Port de mise en charge | **ID** Port pengisian
 daya | **TR** Şarj portu | **RU** Разъем для зарядки |
JA 充電ポート **AR** منفذ الشحن



EN Ear cap | **ES** Almohadilla | **FR** Cache |
ID Bantalan telinga | **TR** Kulak kapağı |
RU Наушник-вкладыш | **JA** イヤーキャップ
AR غطاء الأذن

2



EN Sold separately | **ES** Se vende por separado. | **FR** Vendue séparément | **ID** Dijual terpisah | **TR** Ayrı olarak satılır | **RU** Продается отдельно | **JA** 別売 **AR** تُباع منفصلة

EN Pair the headset with your mobile phone | **ES** Emparejamiento del auricular con el teléfono móvil | **FR** Couplage du casque avec votre téléphone portable | **ID** Pasangkan headset dengan ponsel Anda | **TR** Kulaklığı cep telefonunuzla eşleyin | **RU** Установка соединения между телефоном и гарнитурой | **JA** ヘッドセットと携帯電話のペアリング

إقران سماعة الرأس بهاتفك المحمول AR

EN Your headset can connect to up to 2 mobile phones simultaneously. | **ES** El auricular se puede conectar a un máximo de dos teléfonos móviles al mismo tiempo. | **FR** Vous pouvez connecter votre casque à 2 téléphones portables simultanément. | **ID** Headset dapat tersambung ke hingga 2 ponsel sekaligus. | **TR** Kulaklığınız aynı anda en fazla 2 cep telefonuna bağlanabilir. | **RU** К гарнитуре можно одновременно подключать до двух мобильных телефонов. | **JA** ヘッドセットには、同時に 2 台までの携帯電話を接続できます。 | **AR** توصيل سماعة الرأس بما يصل إلى هاتفين في الوقت نفسه.

1 EN Make sure that Bluetooth is activated on your mobile phone and in searching status. | **ES** Asegúrese de que la función Bluetooth está activada en el teléfono móvil y en el estado de búsqueda. | **FR** Assurez-vous que la connexion Bluetooth est activée sur votre téléphone portable et qu'il est en mode de recherche. | **ID** Pastikan Bluetooth sudah diaktifkan di ponsel Anda dan dalam status pencarian. | **TR** Bluetooth'un cep telefonunuzda etkinleştirildiğinden ve arama durumunda olduğundan emin olun. | **RU** На мобильном телефоне включите Bluetooth и убедитесь, что он перешел в режим поиска устройств. | **JA** 携帯電話で Bluetooth がオンになっており、検索ステータスになっていることを確認します。 | **AR** تأكد من تنشيط Bluetooth على هاتفك المحمول وأنه في وضع البحث.

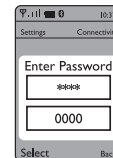
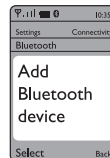
2 EN Make sure that the charged headset is turned off and within 1 meter away from the mobile phone. | **ES** Asegúrese de que el auricular cargado está apagado y de que se encuentra a un metro del teléfono móvil. | **FR** Assurez-vous que le casque chargé est éteint et dans un rayon d'un mètre par rapport au téléphone portable. | **ID** Pastikan headset yang diisi dayanya dimatikan dan berada dalam jarak 1 meter dari ponsel. | **TR** Şarj edilen kulaklığın kapalı ve cep telefonunun en fazla 1 metre uzağında olduğundan emin olun. | **RU** Убедитесь, что заряженная гарнитура выключена и находится на расстоянии 1 метра от мобильного телефона. | **JA** 充電済みのヘッドセットの電源がオフになっており、携帯電話から 1 m 以内であることを確認します。 | **AR** تأكد من أن سماعة الرأس المشحونة متوقفة عن التشغيل وأنها ضمن مسافة متر واحد عن الهاتف المحمول.

3 EN Press and hold  for 5 seconds. | **ES** Mantenga pulsado  durante 5 segundos. | **FR** Maintenez  pendant 5 secondes. | **ID** Tekan dan tahan  selama 5 detik. | **TR**  düğmesini 5 saniye boyunca basılı tutun. | **RU** Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд. | **JA** を押し、5 秒のホールド 。 | **AR** اضغط باستمرار لمدة 5 ثوانٍ .

4 EN On the mobile phone, select **Philips SHB1402** and connect. | **ES** En el teléfono móvil, selecciona **Philips SHB1402** y establezca la conexión. | **FR** Sur le téléphone portable, sélectionnez **Philips SHB1402** et lancez la connexion. | **ID** Di ponsel, pilih **Philips SHB1402** dan sambungkan. | **TR** Cep telefonunda **Philips SHB1402** öğesini seçin ve bağlanın. | **RU** На мобильном телефоне выберите пункт **Philips SHB1402**, а затем установите подключение. | **JA** 携帯電話で **Philips SHB1402** を選択して接続します。 | **AR** حدد SHB1402 Philips على الهاتف المحمول واتصل.

5 EN Enter the PIN code **0000** (4 zeros) on the mobile phone if prompted. | **ES** Introduzca el código PIN **0000** (cuatro ceros) en el teléfono móvil si se le solicita. | **FR** Saisissez le code PIN **0000** (4 zéros) sur le téléphone portable si vous y êtes invité. | **ID** Masukkan kode PIN **0000** (4 angka nol) di ponsel jika diminta. | **TR** İstenirse cep telefonuna **0000** (4 sıfır) PIN kodunu girin. | **RU** Если необходимо, введите на мобильном телефоне PIN-код **0000** (4 нуля). | **JA** PIN コードの入力を求められたら、携帯電話で **0000** (ゼロ 4 つ) を入力します。 | **AR** أدخل رمز PIN التالي **0000** (أربعة أصفار) على الهاتف المحمول في حال تمت مطالبتك بذلك.

→ **EN** When pairing is successful, the LED flashes blue. | **ES** Cuando el emparejamiento se haya realizado correctamente, el LED parpadea en azul. | **FR** Une fois l'appairage effectué, le voyant clignote en bleu. | **ID** Saat pemasangan berhasil, Anda akan mendengar nada sinyal. LED biru berkedip. | **TR** Eşleştirme başarılı olduğunda, LED mavi renkte yanıp söner. | **RU** Когда сопряжение будет установлено, вы услышите звуковой сигнал. Светодиодный индикатор будет мигать синим светом. | **JA** ペアリングが成功すると、点滅が青色 LED。 | **AR** عند نجاح عملية الإقران، يومض مؤشر LED بالأزرق.



EN Fit your headset | **ES** Ajuste auriculares |
FR Réglage du casque | **ID** Pasang headset Anda |
TR Kulaklığın takılması | **RU** Наденьте гарнитуру |
JA ヘッドセットの装着 **AR** ملاءمة سماعة الرأس

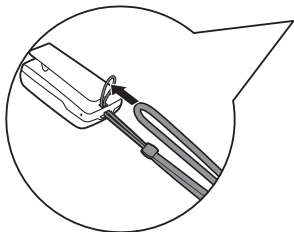
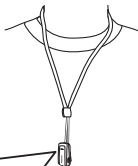
1



2



3



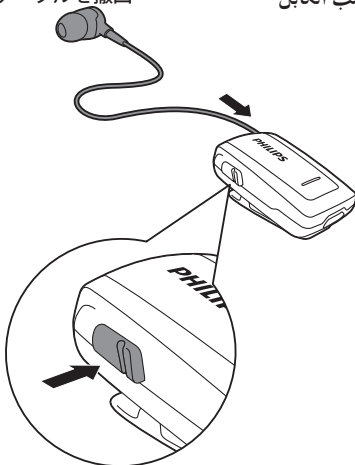
EN Retract the cable | **ES** Retraer el cable |

FR Rétracter le câble | **ID** Menarik kabel |

TR Kabloyu geri sarın | **RU** Уберите кабель |

JA ケーブルを撤回

AR سحب الكابل





EN Turn the headset on. | **ES** Encender el auricular. | **FR** Allumer le casque. | **ID** Hidupkan headset. | **TR** Kulaklığı açın. | **RU** Включение гарнитуры. | **JA** ヘッドセットの電源をオンにする | **AR** تشغيل سماعة الرأس.

EN Press and hold for 5 seconds. | **ES** Manténgalo pulsado durante 5 segundos. | **FR** Maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes. | **ID** Tekan dan tahan selama 5 detik. | **TR** 5 saniye boyunca basılı tutun. | **RU** Нажмите и удерживайте в течение 5 сек. | **JA** 5 秒間押し続けます。 | **AR** الضغط باستمرار لمدة 5 ثوانٍ.

EN Turn the headset off. | **ES** Apagar el auricular. | **FR** Éteindre le casque. | **ID** Matikan headset. | **TR** Kulaklığı kapatın. | **RU** Выключение гарнитуры. | **JA** ヘッドセットの電源をオフにする | **AR** إيقاف تشغيل سماعة الرأس.

EN Press and hold for 5 seconds. | **ES** Manténgalo pulsado durante 5 segundos. | **FR** Maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes. | **ID** Tekan dan tahan selama 5 detik. | **TR** 5 saniye boyunca basılı tutun. | **RU** Нажмите и удерживайте в течение 5 сек. | **JA** 5 秒間押し続けます。 | **AR** الضغط باستمرار لمدة 5 ثوانٍ.

EN Answer/hang up a call. | **ES** Responder a una llamada/colgar. | **FR** Prendre/raccrocher un appel. | **ID** Jawab/tutup panggilan. | **TR** Bir aramayı yanıtlayın/sonlandırın. | **RU** Прием/завершение вызова. | **JA** 着信に応答する/通話を終了する | **AR** الرد على/إنهاء مكالمة.

EN Press once. | **ES** Púlselo una vez. | **FR** Appuyez une fois. | **ID** Tekan sekali. | **TR** Bir kez basın. | **RU** Нажмите 1 раз. | **JA** 1 回押します。 | **AR** الضغط مرة واحدة.

EN Reject an incoming call. | **ES** Rechazar una llamada entrante. | **FR** Refuser un appel entrant. | **ID** Tolak panggilan masuk. | **TR** Gelen aramayı reddedin. | **RU** Отклонение входящего вызова. | **JA** 着信を拒否する。 | **AR** رفض مكالمة واردة.

EN Press twice. | **ES** Púlselo dos veces. | **FR** Appuyez deux fois. | **ID** Tekan dua kali. | **TR** İki kez basın. | **RU** Нажмите 2 раза. | **JA** 2 回押します。 | **AR** الضغط مرتين.

EN Redial the last number. | **ES** Volver a llamar al último número marcado. | **FR** Rappeler le dernier numéro. | **ID** Panggil nomor terakhir. | **TR** Son aramanı numarayı yeniden arayın. | **RU** Повторный набор последнего номера. | **JA** リダイヤルする。 | **AR** إعادة طلب الرقم الأخير.

EN Press twice. | **ES** Púlselo dos veces. | **FR** Appuyez deux fois. | **ID** Tekan dua kali. | **TR** İki kez basın. | **RU** Нажмите 2 раза. | **JA** 2 回押します。 | **AR** الضغط مرتين.

EN Transfer a call between the mobile phone and headset. | **ES** Transferir una llamada entre el teléfono móvil y el auricular. | **FR** Transférer un appel entre le téléphone portable et le casque. | **ID** Transfer panggilan antara ponsel dan headset. | **TR** Cep telefonu ve kulaklık arasında bir arama aktarma işlemi gerçekleştirin. | **RU** Перевод вызова с телефона на гарнитуру, и наоборот. | **JA** 通話を携帯電話とヘッドセットの間で転送する | **AR** تحويل مكالمة بين الهاتف المحمول وسماعة الرأس.

EN Press twice. | **ES** Púlselo dos veces. | **FR** Appuyez deux fois. | **ID** Tekan dua kali. | **TR** İki kez basın. | **RU** Нажмите 2 раза. | **JA** 2 回押します。 | **AR** الضغط مرتين.

EN Voice dialing | **ES** Marcación por voz | **FR** Numérotation vocale | **ID** Pemanggilan dengan suara | **TR** Sesli arama | **RU** Голосовой набор | **JA** 音声ダイヤル | **AR** الطلب الصوتي

EN Press and hold. Available only for the first paired mobile phone if 2 mobile phones are connected. | **ES** Mantener pulsado. Disponible solo para el primer teléfono móvil emparejado si hay dos conectados. | **FR** Maintenir la touche enfoncée. Disponible uniquement pour le premier téléphone portable appairé si 2 téléphones portables sont connectés. | **ID** Tekan terus. Hanya tersedia untuk ponsel yang dipasangkan pertama jika ada 2 ponsel yang tersambung. | **TR** Basılı tutun. 2 cep telefonu bağlıysa sadece ilk eşleştirilen cep telefonu için kullanılabilir. | **RU** Длгое нажатие. Действует только для мобильного телефона, подключенного первым, если сопряжение установлено с 2 телефонами. | **JA** 長押し。2 台の携帯電話が接続されている場合、最初にペアリングされた携帯電話のみ有効です。 | **AR** اضغط باستمرار. متوفر للهاتف المحمول المقترن الأول فقط في حال تم توصيل هاتفين محمولين.



EN Technical data ES Datos técnicos FR Caractéristiques techniques ID Data teknis TR Teknik veriler RU Технические данные JA テクニカルデータ	AR بيانات تقنية
EN Bluetooth specification ES Especificación de Bluetooth FR Spécification Bluetooth ID Spesifikasi Bluetooth TR Bluetooth özellikleri RU Характеристики Bluetooth JA Bluetooth 仕様	AR مواصفات Bluetooth V3.0
EN Operating frequency ES Frecuencia de funcionamiento FR Fréquence de fonctionnement ID Frekuensi pengoperasian TR Çalışma frekansı RU Рабочая частота JA 動作周波数	AR تردد التشغيل 2.402-2.48GHz
EN Bluetooth profile ES Perfil de Bluetooth FR Profil Bluetooth ID Profil Bluetooth TR Bluetooth profili RU Профиль Bluetooth JA Bluetooth プロファイル	AR ملف تعريف Bluetooth HSP, HFP
EN Operation range ES Rango de funcionamiento FR Portée de fonctionnement ID Rentang pengoperasian TR Çalışma aralığı RU Рабочий диапазон JA 動作範囲	AR نطاق التشغيل 10 m
EN Talk time ES Tiempo de conversación FR Autonomie en conversation ID Waktu bicara TR Konuşma süresi RU Время работы в режиме разговора JA 通話時間	AR مدة التحدث ~ 5 h
EN Standby time ES Tiempo en modo de espera FR Autonomie en veille ID Waktu siaga TR Bekleme süresi RU Время работы в режиме ожидания JA 待機時間	AR وقت الاستعداد ~ 110 h
EN Charge time ES Tiempo de carga FR Temps de charge ID Waktu pengisian TR Şarj olma süresi RU Продолжительность зарядки JA 充電時間	AR وقت الشحن ~ 1.5 h
EN Dimensions ES Dimensiones FR Dimensions ID Dimensi TR Boyutlar RU Размеры JA サイズ	AR الأبعاد 47x26x15 (mm)
EN Weight ES Peso FR Poids ID Berat TR Ağırlık RU Вес JA 重量	AR الوزن 13 g



2014 © WOOX Innovations Limited.
All rights reserved.
Philips and the Philips' Shield Emblem
are registered trademarks of Koninklijke
Philips N.V. and are used by WOOX
Innovations Limited under license from
Koninklijke Philips N.V.



UM_SHB1402
97_8L_V2.0
WK14482